

PHILIPS

AJ 3940 CD Clock Radio



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de utilização
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

(N) Norge

Advarsel: For å redusere faren for brønn eller elektrisk stot; skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(NL) Nederland

(NL) Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.



(I) Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AJ 3940 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 01/02/1998

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

English 4

English

Français 14

Français

Español 24

Español

Deutsch 34

Deutsch

Nederlands 44

Nederlands

Italiano 54

Italiano

Português 64

Português

Dansk 74

Dansk

Svenska 84

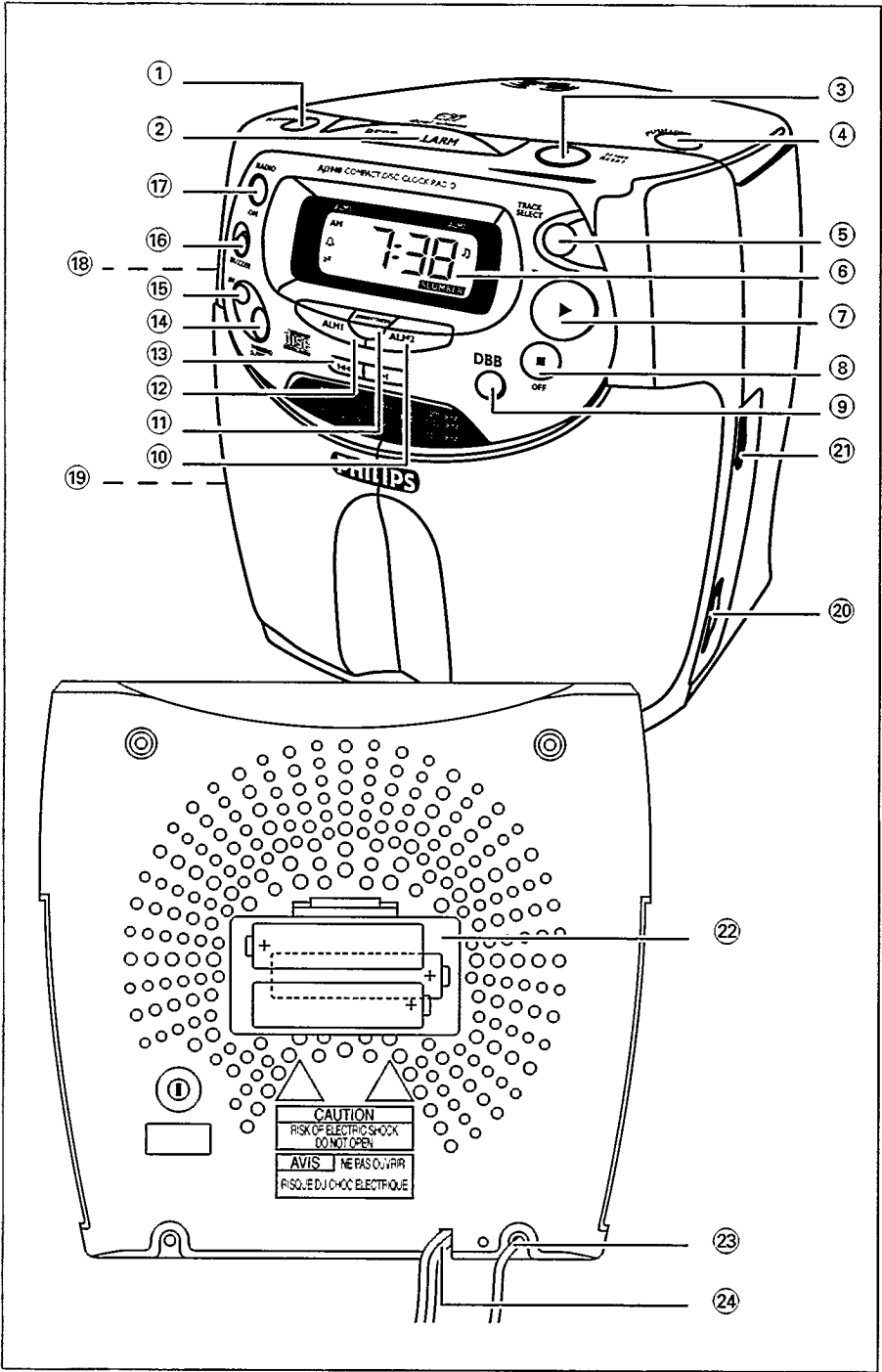
Svenska

Suomi 94

Suomi

Ελληνικά 104

Ελληνικά



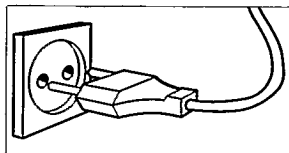
ΕΠΑΝΩ, ΕΜΠΡΟΣ και ΠΛΑΓΙΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

- ① **SLUMBER** - ρύθμιση του χρόνου αυτόματης διακοπής λειτουργίας
- ② **DAY/REPEAT ALARM**
 - διακοπή του ξυπνητηριού για 7 λειτά
 - ρύθμιση της ημέρας για τη λειτουργία WEEKEND SLEEPER
- ③ **24 HR RESET** - αλενεργοποίηση του ενεργού ξυπνητηριού για 24 ώρες
- ④ **PUSH•OPEN** - άνοιγμα / κλείσιμο του χώρου τοποθέτησης των δίσκων CD
- ⑤ **TRACK SELECT** - ειλογή / ανασκόληση του ειλεγεμένου αριθμού τραγουδιού (TRACK SELECT) για το ξυλητηρί 1 ή 2
- ⑥ **DISPLAY** - εμφάνιση του ρολογιού / των ωρών αφύλησης και της κατάστασης λειτουργίας της συσκευής
- ⑦ **PLAY▶** - αρχή αναλαραγωγής του CD
- ⑧ **■ OFF**
 - διακοή της λειτουργίας CD / ραδιοφώνου / slumber (αυτόματη διακοή λειτουργίας)
 - ακύρωση της ρυθμισμένης ειλογής τραγουδιού (TRACK SELECT)
 - ακύρωση των ρυθμίσεων του ξυλητηριού
- ⑨ **DBB** - δυναμική ενίσχυση μιάσων (dynamic bass boost)
- ⑩ **ALM 2** - Προγραμματισμός / ανασκόληση / αλενεργοποίηση του ξυλητηριού 2
- ⑪ **BRIGHTNESS** - αλλαγή της φωτεινότητας της οθόνης
- ⑫ **ALM 1** - Προγραμματισμός / ανασκόληση / αλενεργοποίηση του ξυλητηριού 1

- ⑬ **◀▶**
 - ρύθμιση της Ιραγματικής ώρας / της ώρας (ή των ωρών) αφύλησης
 - ρύθμιση της ημέρας
 - ειλογή ειόμενου/προηγούμενου τραγουδιού / αναζήτηση συγκεκριμένου αλοσίάματος
 - ειλογή τραγουδιού αλό το CD για το ξυλητηρί 1 (ALM 1) ή για το ξυλητηρί 2 (ALM 2) στη λειτουργία TRACK SELECT
 - ειλογή της μελωδίας του βομβητή για το ξυλητηρί 1 ή 2
- ⑭ **WEEKEND SLEEPER** - αλενεργοποίηση του ξυλητηριού 1 ή 2 για το σαββατοκύριακο
- ⑮ **TIME** - ρύθμιση της ώρας του ρολογιού
- ⑯ **BUZZER** - ειλογή της λειτουργίας του βομβητή για το ξυλητηρί 1 ή 2 - ειλογή της μελωδίας του βομβητή
- ⑰ **RADIO ON**
 - θέση σε λειτουργία του ραδιοφώνου
 - ειλογή της λειτουργίας του ραδιοφώνου για το ξυλητηρί 1 ή 2
- ⑱ **BAND** - ειλογή της Ιεριοχής συχνοτήτων FM/MW (LW)
- ⑲ **🔊** - υλοδοχή 3.5 mm για τη σύνδεση ακουστικών / ενεργών ηχείων
- ⑳ **VOLUME** - ρύθμιση της έντασης
- ㉑ **TUNING** - συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς
- ㉒ **Καίάκι του χώρου μπαταριών** - για εφεδρική τροφοδοσία με μπαταρίες
- ㉓ **Καλώδιο κεραίας** - για καλύτερη λήψη στα FM
- ㉔ **Καλώδιο Ιαροχής ρεύματος** - για την Ιαροχή εναλλασόμενου ρεύματος

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

1. Ελέγξτε αν η τάση δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου (στην κάτω πλευρά της συσκευής) αντιστοιχεί με την τοπική τάση δικτύου. Αν οι τάσεις δεν αντιστοιχούν, απευθυνθείτε στον προμηθευτή ή στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρετήσης.



- Η παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο θα ενεργοποιηθεί και οι αριθμοί στην οθόνη θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Θα πρέπει να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα.
- 2. Συνδέστε το φως στην πρίζα στον τοίχο.
- Η παροχή ρεύματος έχει ενεργοποιηθεί και οι αριθμοί στην οθόνη θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Θα πρέπει να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα.
- 3. Για να διακόψετε τελείως την παροχή ρεύματος, βγάλτε το φως από την πρίζα.

Διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η συσκευή θα σβήσει τελείως. Αποσυνδέστε πρώτα τη συσκευή και ελιπασυνδέστε την αφού μεσολαβήσουν 3 ή λιπασσότερα δευτερόλεπτα. Οι λιπασσότερες ρυθμίσεις θα μείνουν αλιθηκευμένες στη μνήμη. Θα ίρξει όμως να ελιπαρρυθμίσετε την ώρα και την ημέρα στο ρολόδι.

Για να διατηρηθούν η σωστή ώρα και η ίρογραμματισμένη ώρα (ή ώρες) αφύλισης μετά αλιό λιπισατικό διακοπής ρεύματος ή αλισύνδεσης, θα ίρξει να τοιοθετήσετε 3 μπαταρίες τύλου AA/L6/UM3 (δεν συμλιπάρχονται) στον χώρο μπαταριών: αυτές θα λιπαιουργούν ως εφεδρική ίληγή τροφοδοσίας. Ωστόσο, η ώρα στην οθόνη του ρολογιού δεν θα φωτίζεται, ούτε θα είναι δυνατή η λιπαιουργία των ξυλιπητριών, του CD player ή του ραδιοφώνου. Οι εφεδρικές μπαταρίες χρησιμεύουν μόνο για τη διατήρηση της σωστής ώρας και της ίρογραμματισμένης ώρας αφύλισης. Μόλις ελιπασυνδεθεί το ρεύμα, η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αναμονής (standby) και η σωστή ώρα θα εμφανισθεί στην οθόνη.

1. Συνδέστε το καλώδιο στην ίριζα του τοίχου.
 2. Τοιοθετήστε τις μπαταρίες στον χώρο μπαταριών.
- Για να αλιφευχθεί το ενδεχόμενο διαρροής των μπαταριών, θα ίρξει να αντικαθίστανται μία φορά τον χρόνο, ή όσες φορές θεωρηθεί αναγκαίο, ανάλογα με τη χρήση τους σε λιπισατικά διακοπής ρεύματος.
- Όλοι οι τύποι των μπαταριών περιέχουν χημικές ουσίες, και για τον λόγο αυτόν, πρέπει να απορρίπονται με προσοχή.*

Σύνδεση ακουσιικών / ηχείων

Συνδέστε τα ακουσιικά / ηχεία με ένα βύσμα 3,5 mm στην υποδοχή 4.

- Τα ενσωματωμένα ηχεία της συσκευής θα παύσουν να λιπαιουργούν.

Φωτεινότητα της οθόνης

Πατήστε το πλήκτρο BRIGHTNESS μία ή λιπασσότερες φορές.

- Η φωτεινότητα της οθόνης θα αλλάζει με την ακόλουθη σειρά: χαμηλή → μέση → υψηλή → χαμηλή

Ενδειξη ρολογιού

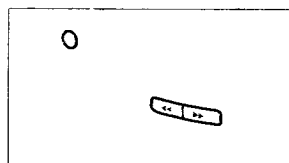
Το ρολόδι δείχνει την ώρα χρησιποιώντας την 24-ωρη κλίμακα.

Γενικά

Τα στοιχεία σχετικά με την ώρα και την ημερομηνία θα πρέπει να εισαχθούν με το χέρι.

Ρύθμιση της ώρας με το χέρι

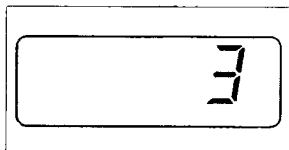
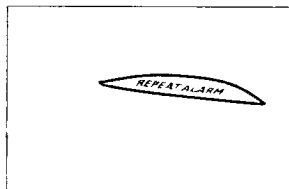
1. Πατήστε το πλήκτρο **TIME** και κρατήστε το πατημένο.
2. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα «**◀** **▶**» για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά:
 - Πατώντας το πλήκτρο «**▶**», η ώρα θα αυξομειώνεται γρήγορα και συνεχώς αλό λειτά σε ώρες.
 - Πατήστε σύντομα και ελανειλημμένα το πλήκτρο «**▶**» για να ρυθμίσετε την ώρα με αργό ρυθμό, λειτό ανά λειτό.
3. Αφήστε τα πλήκτρα **TIME** και «**▶**» μόλις φτάσετε στη σωστή ρύθμιση.





Ρύθμιση της ημέρας

Αφού ρυθμίσετε την ώρα, θα Ιρέει να ρυθμίσετε και την ημέρα. Με τον τρόπο αυτό, έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε αργότερα τις λειτουργίες του Ξινητηριού και τη λειτουργία **WEEKEND SLEEPER** (αλενεργοποίηση του Ξινητηριού για το σαββατοκύριακο).

1. Πατήστε το πλήκτρο **DAY/REPEAT ALARM** και κρατήστε το Ιατημένο.
 - Στην οθόνη θα αναβοσβήνει η ένδειξη '00' ή ένας αριθμός αλό 1 μέχρι 7, δείχνοντας την τελευταία ρύθμιση της ημέρας Ιου ειλιέχθηκε.
- 1 = Δευτέρα
2 = Τρίτη
3 = Τετάρτη
4 = Πέμτη
5 = Παρασκευή
6 = Σάββατο
7 = Κυριακή
2. Ενώ αναβοσβήνει η ένδειξη '00', Ιατήστε μία η Ιερισσότερες φορές τα Ιλήκτρα «**▶**» για να ρυθμίσετε την ημέρα.
 3. Αφήστε το Ιλήκτρο **DAY/REPEAT ALARM** και «**▶**» μόλις φτάσετε στη σωστή ημέρα.
 - Στην οθόνη θα εΙανεμφανισθεί η ένδειξη της ώρας.



ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ CD

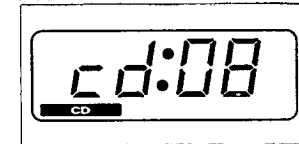
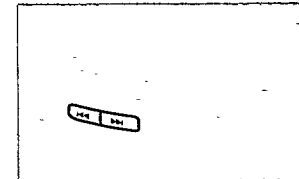
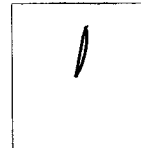
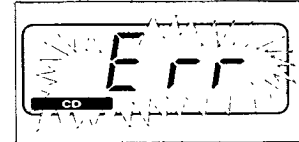
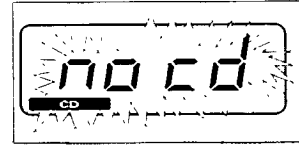
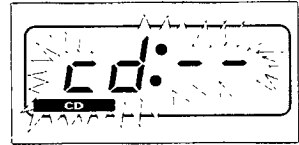
1. Πατήστε το πλήκτρο **PUSH•OPEN** για να ανοίξετε το καπάκι του CD player.
2. Τοποθετήστε ένα CD με την τυπωμένη πλευρά προς τα επάνω, και σπρώξτε το καπάκι προς τα κάτω για να το κλείσετε.
3. Πατήστε το πλήκτρο **PLAY ▶** για να αρχίσει η αναπαραγωγή του CD.
 - Εμφανίζονται οι ενδείξεις CD  και '---'. Η ένδειξη '---' τραγουδιών και αριθμός του τρέχοντος τραγουδιού.
 - Η ένδειξη **door** (καλάκι) θα εμφανισθεί αν δεν έχετε κλείσει το καλάκι του χώρου τοποθέτησης του CD.
 - Αν δεν έχει τοποθετηθεί ένα CD, η ένδειξη CD στην οθόνη θα σβήσει. Θα αναβοσβήνει η ένδειξη **no Cd** (δεν υπάρχει CD), και στη συνέχεια η ένδειξη **Err** (λάθος) θα δείχνει ότι βρόκευψε κάλιο λάθος στη λειτουργία του CD.
 - Στην οθόνη θα εινεμφανισθεί η ένδειξη της ώρας.
 - Στην αρχή του κάθε τραγουδιού, ο αριθμός τραγουδιού θα εμφανίζεται για λίγο στην οθόνη, ενώ η ένδειξη CD  θα λαραμένει αναμμένη κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής του CD.
4. Ρυθμίστε τον ήχο χρησιμοποιώντας τα ρυθμιστικά **VOLUME** και **DBB**.
5. Για να ελέγξετε τον αριθμό του τρέχοντος τραγουδιού κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο **PLAY ▶**.
6. Πατήστε το πλήκτρο **■ OFF** για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
 - Σβήνει η ένδειξη CD στην οθόνη και το CD player τίθεται εκτός λειτουργίας.
 - Η αναπαραγωγή θα σταματήσει επίσης μετά από το τελευταίο τραγούδι, και η συσκευή θα σβήσει.

Επιλογή διαφορετικού τραγουδιού

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, μπορείτε να επιλέξετε το επόμενο / προηγούμενο τραγούδι πατώντας το πλήκτρο **SEARCH ◀▶** ή **▶▶** μία ή περισσότερες φορές, μέχρι που να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός τραγουδιού στην οθόνη.

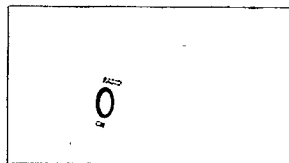
Ανέυρεση αποσπάσματος μέσα σε τραγούδι

1. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο **SEARCH ◀▶** ή **▶▶** και κρατήστε το πατημένο.
 - Το CD αναράγεται σε όλο και υψηλότερη ταχύτητα και σε χαμηλή ένταση. Στην οθόνη θα εμφανισθούν η ένδειξη **Cd** και ο αριθμός του τρέχοντος τραγουδιού.
2. Αφήστε το πλήκτρο **SEARCH ◀▶** ή **▶▶** μόλις αναγνωρίσετε το αίσιασμα του ψάχνετε. Θα συνεχισθεί η κανονική αναπαραγωγή του CD και θα εινεμφανισθεί η ένδειξη της ώρας.



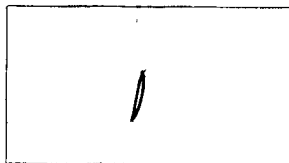
ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΗ ΛΗΨΗ

1. Πατήστε το πλήκτρο **RADIO** ON για να επιλέξετε τη λειτουργία ραδιοφώνου.
→ Η ένδειξη λειτουργίας RADIO θα εμφανιστεί στην οθόνη.
2. Ρυθμίστε τον διακόπτη μπάντας **BAND** για να επιλέξετε την επιθυμητή μπάντα συχνοτήτων.
3. Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό **TUNING** για να βρείτε τον επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό.



Για την καλύτερη λήψη του ραδιοφώνου:

- Για τα **FM**, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο κεραίας στο πίσω μέρος της συσκευής για την καλύτερη λήψη.
- Για τα **MW (LW)**, η συσκευή διαθέτει μια ενσωματωμένη κεραία. Κατευθύνετε την κεραία περιστρέφοντας ολόκληρη τη συσκευή.



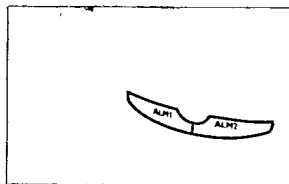
4. Ρυθμίστε τον ήχο χρησιμοποιώντας τα ρυθμιστικά **VOLUME** και **DBB**.
5. Πατήστε το πλήκτρο **OFF** για να σβήσετε το ραδιόφωνο.
→ Σβήνει η ένδειξη RADIO στην οθόνη και το ραδιόφωνο τίθεται εκτός λειτουργίας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

Γενικά

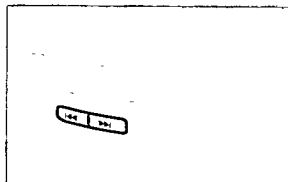
Μπορούν να ρυθμιστούν δύο διαφορετικές ώρες αφύπνισης, σε σύνδεση με διάφορες λειτουργίες. Αυτό μπορεί να είναι χρήσιμο όταν για παράδειγμα πρέπει να ξυπνήσετε σε διαφορετικές ώρες καθημερινά και το σαββατοκύριακο.

Σημείωση: Θα πρέπει να κρατάτε λατημένο το πλήκτρο **ALM 1** ή **2** κατά την εκτέλεση των Ιαρακάτω βημάτων 1-4.



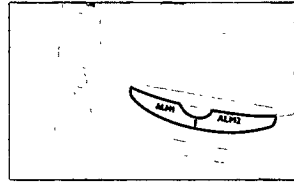
Ρύθμιση του ξυπνητηριού 1 και 2

1. Πατήστε το πλήκτρο **ALM 1** ή **2** και κρατήστε το λατημένο.
→ Η ένδειξη 'day' (ημέρα) θα εμφανισθεί αν δεν έχετε ρυθμίσει την ημέρα (δείτε ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ).
2. Πατήστε «**←** ή **→**» για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λειτά.
 - Κρατώντας λατημένο το πλήκτρο «**←** ή **→**», η ένδειξη της ώρας θα αυξομειώνεται γρήγορα και συνεχώς αλά λειτά σε ώρες.
 - Πατήστε σύντομα και ελαειλημμένα το πλήκτρο «**←** ή **→**» για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης λειτά ανά λειτά.



Ρύθμιση του ξυπνητηριού 1 και 2

3. Αφήστε το πλήκτρο «**ή**» όταν φτάσετε στη σωστή ρύθμιση της ώρας αφύπνισης.
4. Ειλιέξτε τη συσκευή αφύπνισης, λατώντας **CD** ►, **BUZZER** ή **RADIO**.
5. Αφήστε το πλήκτρο **ALM 1** ή **2**.
→ Η οθόνη θα δείχνει το εικονίδιο της ειλεγμένης συσκευής, **♪**, **🔔** ή **☉** κάτω αλό τις ενδείξεις **▲ ALM 1** ή **▼ ALM 2**.
6. Για να ελέγξετε την ώρα αφύπνισης, λατήστε το πλήκτρο του ειλεγμένου ξυπνητηριού **ALM 1** ή **2**.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

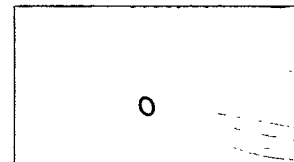
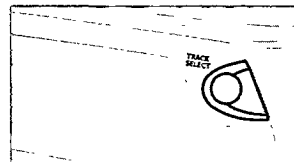
Αν θέλετε να σας ξυπνήσει το ξυπνητήρι, **ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΩΤΑ:**

- αν έχετε ρυθμίσει την ένταση σε αρκετά υψηλό επίπεδο όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες αφύπνισης με **CD** / τραγουδι αφύπνισης / ραδιόφωνο.
- αν έχετε αποσυνδέσει τα ακουστικά.
- αν έχουν ενεργοποιηθεί τα ηχεία όταν χρησιμοποιείτε ενισχυόμενα ηχεία στην υποδοχή ακουστικών.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΟΥ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

Μπορείτε να προγραμματίσετε και να επιλέξετε έναν αριθμό τραγουδιού αφύπνισης από το **CD** (**TRACK SELECT**), από 01 έως 99, όταν η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία ετοιμότητας ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός **CD**. Ωστόσο, αν ο προγραμματισμένος αριθμός τραγουδιού δεν υπάρχει στο **CD** σας, η συσκευή θα παίξει το πρώτο τραγουδι του **CD** για να σας ξυπνήσει.

1. Τοποθετήστε ένα **CD** μέσα στον χώρο του **CD**.
2. Πατήστε το πλήκτρο του επιλεγμένου ξυπνητηριού **ALM 1** ή **2** και κρατήστε το πατημένο. Ρυθμίστε την ώρα αφύπνισης χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα «**ή**» ►.
3. Πριν αφήσετε το πλήκτρο **ALM**, πατήστε το πλήκτρο **CD** ►.
→ Η οθόνη θα δείχνει το εικονίδιο του **CD** **☉** κάτω αλό τις ενδείξεις **▲ ALM 1** ή **▼ ALM 2**.
4. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **WAKE UP TRACK** και επιλέξτε τον αριθμό τραγουδιού, πατώντας τα πλήκτρα **SEARCH** «**ή**» ►.
5. Αφήστε τα πλήκτρα **WAKE UP TRACK** και **SEARCH** «**ή**» ► όταν φθάσετε στον επιθυμητό αριθμό τραγουδιού.
6. Για να ελέγξετε τον προγραμματισμένο αριθμό τραγουδιού, ξαναπατήστε το πλήκτρο **WAKE UP TRACK**.
→ Θα εμφανιστούν ο αριθμός του τραγουδιού αφύπνισης και ο αριθμός του ξυπνητηριού.



Ελληνικά


Σημείωση:

- Η λειτουργία αφύπνισης με τον βομβητή θα αντικαταστήσει αυτόματα το ξυπνητήρι με CD / τραγουδι αφύπνισης:
 - όταν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το CD,
 - όταν έχει τοποθετηθεί ένα CD το οποίο παρουσιάζει βλάβη
 - όταν έχετε ξεχάσει να τοποθετήσετε ένα CD

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΜΕΛΩΔΙΩΝ ΤΟΥ ΒΟΜΒΗΤΗ

Μπορείτε να προκαθορίσετε μία από 4 διαφορετικές μελωδίες, τόσο για το ξυπνητήρι 1 όσο για το ξυπνητήρι 2.

Οι μελωδίες του βομβητή έχουν προγραμματιστεί σε μια μόνιμη ένταση και δεν μπορούν να τροποποιηθούν.

1. Πατήστε και κρατήστε λατημένο το Ιλήκτρο του ειλεγμένου Ξυπνητηριού **ALM 1** ή **2** και ρυθμίστε την ώρα αφύπνισης χρησιμοποιώντας τα Ιλήκτρα ρύθμισης «**◀**» ή «**▶**».
2. Πριν αφήσετε το Ιλήκτρο **ALM 1** ή **2**, Ιατήστε το Ιλήκτρο **BUZZER**.
 - Η οθόνη θα δείχνει το εικονίδιο του βομβητή  κάτω αίο τις ενδείξεις **▲ ALM 1** ή **▼ ALM 2**.
3. Κρατήστε Ιατημένο το Ιλήκτρο **BUZZER** και Ιατήστε ειλανειλημμένα το Ιλήκτρο «**◀**» ή «**▶**» μέχρι Ιου να βρείτε την ειλυμμητή μελωδία.
 - Η οθόνη θα δείχνει τη μελωδία του βομβητή και τον αριθμό Ξυπνητηριού, και η μελωδία του βομβητή θα Ιαίξει όσο Ιατάτε το Ιλήκτρο **BUZZER**.
4. Για να ελέγξετε την ειλεγμένη μελωδία του βομβητή από τα ηχεία, πατήστε το Ιλήκτρο **BUZZER**.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

Υπάρχουν τρεις μέθοδοι απενεργοποίησης του Ξυπνητηριού.

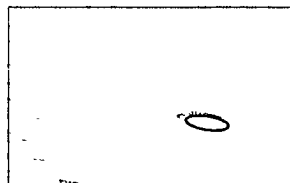
Εκτός εάν ακυρώσετε τελείως την αφύπνιση, θα ειλεχεθεί αυτόματα η επαναρρύθμιση του Ξυπνητηριού 59 Ιεπτά μετά από τη στιγμή που κτύπησε για πρώτη φορά το Ξυπνητήρι σας.

Απενεργοποίηση για 24 ώρες

Αν θέλετε να σταματήσετε αμέσως τη λειτουργία του Ξυπνητηριού, ενώ ταυτόχρονα θέλετε να διατηρήσετε την ίδια ρύθμιση για την επόμενη ημέρα:

1. Πατήστε **24 HR RESET**.

→ Θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα διαρκείας, σαν ειλβεβαίωση ότι ενεργοποιήθηκε η επαναρρύθμιση του Ξυπνητηριού.





DAY/REPEAT ALARM

Σ' αυτή τη λειτουργία, το ξυπνητήρι θα ενεργοποιείται ανά διαστήματα 9 λεπτών.

1. Κατά τη διάρκεια του σήματος ξυπνητηριού, πατήστε το πλήκτρο **REPEAT ALARM**.

→ Μετά από 9 λεπτά, το ξυπνητήρι θα ξανακτυπήσει.


2. Μπορείτε να ξαναπατήσετε το πλήκτρο **REPEAT ALARM** όσες φορές επιθυμείτε.

→ Η ένδειξη της λειτουργίας αφύπνισης  ή  και ' ' θα αναβοσβήνει στην οθόνη όσο θα είναι ενεργή η λειτουργία **DAY/REPEAT ALARM**.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ ΓΙΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙ (ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ) ΑΠΟ CD

Σε κατάσταση ετοιμότητας (standby):

- Στην προγραμματισμένη ώρα αφύπνισης, διακόπτεται η κανονική ένδειξη του ρολογιού (κατάσταση ετοιμότητας).

→ Εμφανίζονται οι ενδείξεις CD  και 'εε'-' Η ένδειξη '- -' αναβοσβήνει για λίγο στην οθόνη, στη συνέχεια εμφανίζονται ο συνολικός αριθμός τραγουδιών και ο αριθμός του τρέχοντος τραγουδιού.

- Όταν πατήσετε το **DAY/REPEAT ALARM**, η θέση του τραγουδιού αφύπνισης θα αποθηκευτεί στη μνήμη, και η αναπαραγωγή θα σταματήσει. Η συσκευή θα επιστρέψει στην κατάσταση ετοιμότητας.

→ Μετά από 9 λεπτά, το τραγούδι αφύπνισης θα συνεχίσει να παίζει στο σημείο όπου διακόπηκε από τη λειτουργία επανάληψης ξυπνητηριού.

- Για να ακυρώσετε την επανάληψη του ξυπνητηριού και να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή του CD, πατήστε το πλήκτρο **PLAY** ►.

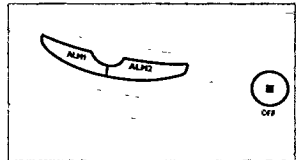
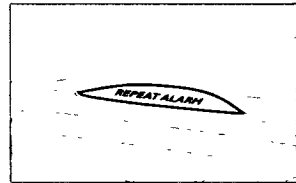
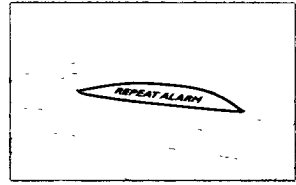
Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του ραδιοφώνου / αναπαραγωγής CD:

Ουσιαστικά, συμβαίνει το ίδιο, με τη διαφορά ότι το τραγούδι αφύπνισης / το πρώτο τραγούδι του CD αρχίζει από την αρχή, κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο **REPEAT ALARM**. Όταν αναπαράγεται ένα CD, το τρέχον τραγούδι θα διακοπεί στην ώρα αφύπνισης και το σημείο στο οποίο βρίσκεται το τραγούδι θα αποθηκευτεί στη μνήμη. Όταν πατήσετε το πλήκτρο **REPEAT ALARM**, η αναπαραγωγή θα συνεχίσει από το σημείο αυτό.

Ολική ακύρωση της αφύπνισης

1. Για να ακυρώσετε την προγραμματισμένη αφύπνιση πριν κτυπήσει το ξυπνητήρι, πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο του ενεργού ξυπνητηριού **ALM 1** ή **2** και το πλήκτρο **OFF**.

→ Η ένδειξη του ξυπνητηριού στην οθόνη θα σβήσει.



ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Αυτή η λειτουργία απενεργοποιεί το ξυλητήρι κάθε Σάββατο και Κυριακή, και επανενεργοποιεί τη λειτουργία αφύπνισης αλό τη Δευτέρα μέχρι την Παρασκευή. Θα Ιρθείτε Ιρώτα να ρυθμίσετε την ημέρα (δείτε κεφάλαιο: ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ).

1. Ειλιέξτε το ξυλητήρι Ιου θέλετε να απενεργοποιήσετε, Ιατώντας το Ιλήκτρο **ALM 1** ή 2. Μέσα στα 5 δευτερόλεπτα Ιου η οθόνη θα δείχνη την Ιρογραμματοποιημένη ώρα αφύπνισης, Ιατήστε μία φορά το Ιλήκτρο **WEEKEND SLEEPER**.

* Αν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία weekend sleeper, στην οθόνη θα εμφανισθεί η ένδειξη zz για το ξυλητήρι 1 ή 2.

2. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία weekend sleeper, Ιεαναλαμβάνετε τα βήματα 1 ώσιου να σβήσει η ένδειξη zz στην οθόνη.

0

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Σχετικά με την αυτόματη διακοπή λειτουργίας

Το ραδιορολόι με CD player έχει έναν ενσωματωμένο μηχανισμό που ονομάζεται slumber, με τον οποίο η συσκευή μπορεί να σβήσει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ραδιοφώνου ή αναπαραγωγής CD μετά από ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα. Υπάρχουν τρεις χρόνοι αυτόματης διακοπής: 10, 30 και 60 λεπτά πριν απενεργοποιηθεί η συσκευή.

Ρύθμιση της αυτόματης διακοπής λειτουργίας

1. Πατήστε το πλήκτρο **PLAY** ► ή **RADIO**.

→ Αν επιλέξατε τη λειτουργία CD, ελέγξτε πρώτα αν έχετε τοποθετήσει ένα CD.

2. Επιλέξτε τον χρόνο αυτόματης διακοπής λειτουργίας, Ιατώντας μία ή Ιερισσότερες φορές το Ιλήκτρο **SLUMBER** έως ότου εμφανισθεί ο ΙεΙθυμητός χρόνος αυτόματης διακοπής.

→ Η λέξη **SLUMBER** εμφανίζεται όταν έχει ενεργοποιηθεί η αυτόματη διακοπή λειτουργίας.

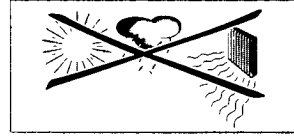
3. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία slumber, μπορείτε:

- να πατήσετε το πλήκτρο **SLUMBER** **SLUMBER** μέχρι που να σβήσει η λέξη στην οθόνη.
- να πατήσετε το πλήκτρο **■ OFF, RADIO** ή **PLAY** ► για να ακυρώσετε αμέσως και να σβήσετε τη συσκευή.

2

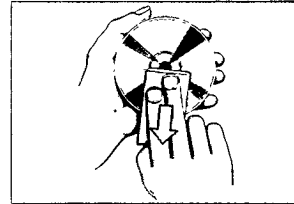
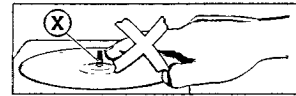
Γενικές οδηγίες συντήρησης

- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το ρολόι για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέσετε το φιλ από την πρίζα.
- Μην εκθέτετε την συσκευή, τις μπαταρίες, τα CD ή τις κασέτες σε υγρασία, βροχή, σκόνη, ή υπερβολική θερμότητα, όπως κοντά σε θερμαντικά στοιχεία ή μέσα στο αυτοκίνητο που έχετε παρκάρει στον ήλιο.
- Μπορείτε να καθαρίσετε την συσκευή σας μ'ένα μαλακό, ελαφρά υγρό δέρμα. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού, διότι μπορεί να έχουν μια διαβρωτική επίδραση στην συσκευή.



Συντήρηση του CD

- Ποτέ δεν πρέπει ν'ακουμπάτε τον φακό του CD.
- Ο φακός του CD player μπορεί να θολώσει, όταν η συσκευή μετακινηθεί από ένα ψυχρό μέρος σ'ένα άλλο πιο ζεστό. Η αναπαραγωγή ενός δίσκου CD τότε, δεν είναι πλέον δυνατή. Αφείστε την συσκευή μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.
- Για να βγάλετε εύκολα τον δίσκο CD από την θήκη του, πιέστε τον κεντρικό άξονα ενώ σηκώνετε ταυτόχρονα τον δίσκο. Να κρατάτε πάντα τον δίσκο από τις άκρες του και να τον επαναποθετείτε πίσω στην θήκη του μετά την χρήση.
- Για να καθαρίσετε το CD, σκουπίστε το μ'ένα μαλακό πανί, χωρίς χνούδι, με ευθείες κινήσεις, από το κέντρο προς την περιφέρεια. Η χρήση ενός υγρού καθαρισμού μπορεί να καταστρέψει τον δίσκο.
- Ποτέ να μην γράφετε πάνω σ'ένα CD ή να κολλάτε κάποιο αυτοκόλλητο επάνω του.



Πληροφορίες για το περιβάλλον

Έχει αποφευχθεί κάθε περιττό υλικό στην συσκευασία. Έχει καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια, έτσι, ώστε η συσκευασία να είναι εύκολα διαχωρίσιμη σε τρία μόνο βασικά υλικά: χαρτόνι (κουτί), διογκωμένη πολυστερίνη και πολυαιθυλαίνιο (σακούλες, προστατευτικά).

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά, που μπορούν ν'ανακυκλωθούν, αν αποσυναρμολογηθούν από μια εξειδικευμένη εταιρεία. Παρακαλούμε ακολουθείστε τους τοπικούς κανονισμούς, σχετικά με την διάθεση υλικών συσκευασίας, μπαταριών και παλαιών συσκευών.

Αν σημειωθεί κάποιο πρόβλημα, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που ακολουθούν πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή. Αν δε μπορείτε να διορθώσετε το πρόβλημα ακολουθώντας τις συμβουλές αυτές, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή το Service της εταιρίας μας.

Προειδοποίηση: Σε καμιά περίπτωση μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή γιατί έτσι ακυρώνεται η εγγύηση.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ

- ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ
- ΛΥΣΗ

Γενικά

Δεν ακούγεται ήχος

- Δεν είναι σωστά ρυθμισμένο το VOLUME.
- Ρυθμίστε σωστά το VOLUME.
- Είναι συνδεδεμένα ακουστικά.
- Αποσυνδέστε τα ακουστικά.

Δεν υπάρχει αντίδραση στο πάτημα των πλήκτρων

- Ηλεκτροστατική εκκένωση.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από την τροφοδοσία και επανασυνδέστε την μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

CD PLAYER

Δεν γίνεται αναπαραγωγή από το CD

- Δεν έχει εισαχθεί κάποιο CD.
- Τοποθετήστε ένα δίσκο CD.
- Το CD είναι γρατζουνισμένο ή βρώμικο.
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το CD.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

Ασθενής λήψη ραδιοφωνικών προγραμμάτων στα FM

- Αδύναμο σήμα από τον ραδιοφωνικό σταθμό.
- ♦ Στρέψτε την κεραία για την βέλτιστη λήψη.

Ακούγονται συνεχώς θόρυβοι 'κροταλισμού' ή συριστικοί θόρυβοι κατά τη λήψη στα MW/LW

- Οφείλονται σε παρεμβολές ηλεκτρικών συσκευών, όπως τηλεράσεων, Η/Υ, λυχνιών φθορισμού, κλπ.
- Μετακινήστε τη συσκευή σας μακριά από ηλεκτρικές συσκευές.

ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ

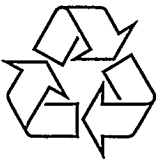
Το ξυπνητήρι δεν λειτουργεί

- Δεν έχει ρυθμιστεί η ώρα αφύπνισης.
- Ρυθμίστε την ώρα αφύπνισης.
- Δεν έχει επιλεγθεί ο τρόπος αφύπνισης.
- Δείτε κεφάλαιο: ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ
- Η ένταση είναι πολύ χαμηλή για τις λειτουργίες ραδιοφώνου / CD player / τραγουδιού αφύπνισης.
- Ρυθμίστε την ένταση.
- Δεν έχει ρυθμιστεί (σωστά) η ειλογή ημέρας
- Δείτε κεφάλαιο: ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Ο τύπος της συσκευής βρίσκεται στο κάτω μέρος.

Το προϊόν πληροί τις προδιαγραφές της ΕΚ για τις ραδιοφωνικές παρεμβολές.

AJ 3940 - CD Clock Radio



3140 115 24882

Meet PHILIPS at the internet:
<http://www.philips.com>

Printed in Hong Kong



RB / CvB / TC text / 9807